

Bruxelles, 30. rujna 2024.
(OR. en)

13497/24

Međuinstitucijski predmet:
2024/0232 (NLE)

ECOFIN 992
UEM 290
FIN 808
CADREFIN 139

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet:	PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA o izmjeni Provedbene odluke od 13. srpnja 2021. o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Portugala
----------	---

PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA

od ...

**o izmjeni Provedbene odluke od 13. srpnja 2021.
o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Portugala**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2021/241 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. veljače 2021. o
uspostavi Mehanizma za oporavak i otpornost¹, a posebno njezin članak 20. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

¹ SL L 57, 18.2.2021., str. 17.

budući da:

- (1) Nakon što je Portugal 22. travnja 2021. dostavio nacionalni plan za oporavak i otpornost, Komisija je Vijeću predložila pozitivnu ocjenu. Vijeće je 13. srpnja 2021. provedbenom odlukom odobrilo pozitivnu ocjenu („Provedbena odluka Vijeća od 13. srpnja 2021.”)². Provedbena odluka Vijeća od 13. srpnja 2021. izmijenjena je 17. listopada 2023. („Provedbena odluka Vijeća od 17. listopada 2023.”)³.
- (2) Portugal je 1. i 12. kolovoza 2024. Komisiji podnio obrazloženi zahtjev za podnošenje prijedloga za izmjenu Provedbene odluke Vijeća od 13. srpnja 2021. u skladu s člankom 21. stavkom 1. Uredbe (EU) 2021/241 jer se zbog objektivnih okolnosti plan za oporavak i otpornost djelomično više ne može provesti. Na temelju toga Portugal je dostavio izmijenjeni plan za oporavak i otpornost.

Izmjene na temelju članka 21. Uredbe (EU) 2021/241

- (3) Izmjene plana za oporavak i otpornost koje je Portugal dostavio zbog objektivnih okolnosti odnose se na 22 mjere.

² Vidjeti dokumente ST 10149/21 INIT i ST 10149/21 ADD 1 REV 1. na <http://register.consilium.europa.eu>.

³ Vidjeti dokumente ST 13351/23 INIT i ST 13351/23 ADD 1 REV 1. na <http://register.consilium.europa.eu>.

- (4) Portugal je objasnio da je izmijenjeno osam mjera kako bi se uvele bolje alternative i ostvarila izvorna ambicioznost mjera. To se odnosi na ključnu etapu 1.40 mjere C01-i04 (Izgradnja bolnice u istočnom Lisabonu i oprema za bolnice u Lisabonu i Vale do Tejo) u okviru komponente 1. (Nacionalna zdravstvena služba); ključnu etapu 12.7 mjere C12-r39 (Promicanje kružnog gospodarstva i učinkovitijeg gospodarenja otpadom) u okviru komponente 12. (Biogospodarstvo); ciljnu vrijednost 15.13 mjere C15-i05 (Dekarbonizacija javnog prijevoza) i ciljnu vrijednost 15.14 mjere C15-r30 (Reforma prometnog ekosustava) u okviru komponente 15. (Održiva mobilnost); ključnu etapu 19.23 mjere C19-r35 (Funkcionalna i organizacijska reforma javne uprave) u okviru komponente 19. (Digitalna javna uprava); te ciljne vrijednosti 21.14 i 21.15 mjere C21-r45 (Zelene vještine) i ključne etape 21.20, 21.21 i 21.23 mjere C21-r48 (Pojednostavnjenje pravnog i regulatornog okvira koji se primjenjuje na projekte u području energije iz obnovljivih izvora) u okviru komponente 21. (REPowerEU). To se odnosi i na opis mjere za ulaganje C07-i03 (Prekogranične veze) u okviru komponente 7. (Infrastruktura) i ulaganje C08-i02 (Registar ruralnog vlasništva i sustav praćenja pokrova zemljišta) u okviru komponente 8. (Šume). Na temelju toga Portugal je zatražio izmjenu navedenih ključnih etapa, ciljnih vrijednosti i mjera. Provedbenu odluku Vijeća od 13. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

- (5) Portugal je objasnio da je izmijenjeno 12 mjera kako bi se uvele bolje alternative koje omogućuju smanjenje administrativnog opterećenja i ostvarila izvorna ambicioznost mjera. To se odnosi na ciljne vrijednosti 2.16 i 2.18 mjere C02-i04-RAA (Poboljšanje uvjeta stanovanja u stambenom fondu Autonomne regije Azora) u okviru komponente 2. (Stanovanje); ciljne vrijednosti 4.2 i 4.5 mjere C04-i01 (Kulturne mreže i digitalna tranzicija) te opis odgovarajućeg ulaganja u okviru komponente 4. (Kultura); ključnu etapu 5.26 mjere C05-r13 (Razvoj tržišta kapitala i promicanje kapitalizacije nefinancijskih društava) u okviru komponente 5. (Ulaganja i inovacije); ključnu etapu 10.6 mjere C10-i03 (Atlantski centar za obrambene operacije i pomorska platforma) i ključnu etapu 10.8 mjere C10-i04-RAA (Razvoj klastera „Cluster do Mar dos Açores”) u okviru komponente C.10. (More); ciljnu vrijednost 11.3 mjere C11-i01 (Dekarbonizacija industrije) u okviru komponente 11. (Dekarbonizacija industrije); ciljnu vrijednost 19.19 mjere C19-i07 (Javna uprava osnažena za stvaranje javne vrijednosti) u okviru komponente 19 (Digitalna javna uprava) i ciljnu vrijednost 21.1 mjere C21-i01 (Proširena mjera: Dekarbonizacija industrije, u okviru komponente 21. (REPowerEU). To se odnosi i na opis mjere za ulaganje C02-i01 (Program potpore za pristup stanovanju) u okviru komponente 2. (Stanovanje); ulaganje C06-i01 (Modernizacija ustanova za strukovno obrazovanje i osposobljavanje) u okviru komponente 6. (Kvalifikacije i vještine); ulaganja C10-i03 (Atlantski centar za obrambene operacije i pomorska platforma) i C10-i04-RAA (Razvoj klastera „Cluster do Mar dos Açores”) u okviru komponente 10. (More); reformu C15-r30 (Reforma prometnog ekosustava) u okviru komponente 15. (Održiva mobilnost) i reformu C21-r46 (Regulatorni okvir za vodik iz obnovljivih izvora) i ulaganje C21-i06 (Proširena mjera: Vodik i plinovi iz obnovljivih izvora) u okviru komponente 21. (REPowerEU). Na temelju toga Portugal je zatražio izmjenu prethodno navedenih mjera, uključujući relevantne ključne etape i ciljne vrijednosti. Provedbenu odluku Vijeća od 13. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

- (6) Portugal je objasnio da se za četiri mjere ne može dokazati ostvarenje osam ključnih etapa i ciljnih vrijednosti jer portugalskim internim postupcima nisu predviđeni nepobitni primarni dokazi koji bi omogućili izravnu provjeru zadovoljavajućeg ostvarenja odgovarajućih ključnih etapa i ciljnih vrijednosti. Kako bi se takva provjera omogućila, trebalo bi izmijeniti pokazatelje koji se koriste za procjenu zadovoljavajućeg ostvarenja, a da se pritom ne mijenjaju ciljevi ili vrsta relevantnih mjera. Konkretno iznose za te nove pokazatelje trebalo bi odrediti tako da se očuva ambicioznost predmetnih mjera. To se odnosi na ciljne vrijednosti 2.2, 2.29 i 2.3 mjere C02-i01 (Program potpore za pristup stanovanju) te prijelaznu ciljnu vrijednost 2.6 i ciljnu vrijednost 2.7 mjere C02-i02 (Nacionalna bespovratna sredstva za hitni i privremeni smještaj) u okviru komponente 2. (Stanovanje); ciljnu vrijednost 6.3 i ciljnu vrijednost 6.4 mjere C06-i01 (Modernizacija ustanova za strukovno obrazovanje i osposobljavanje) u okviru komponente 6. (Kvalifikacije i vještine); i ciljnu vrijednost 19.20 mjere C19-i07 (Javna uprava osnažena za stvaranje javne vrijednosti – ulaganje) u okviru komponente 19. (Digitalna javna uprava). Na temelju toga Portugal je zatražio izmjenu prethodno navedenih mjera, uključujući relevantne ključne etape i ciljne vrijednosti. Provedbenu odluku Vijeća od 13. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (7) Portugal je objasnio da se jedna mjera djelomično više ne može provesti zbog manjka potražnje od strane tehničara iz organizacija proizvođača u području šuma. To se odnosi na ciljnu vrijednost 8.16 mjere C08-i05 (Više šuma) u okviru komponente 8. (Šume). Na temelju toga Portugal je zatražio izmjenu prethodno navedene ciljne vrijednosti. Provedbenu odluku Vijeća od 13. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (8) Komisija smatra da razlozi koje je Portugal naveo opravdavaju izmjenu na temelju članka 21. stavka 2. Uredbe (EU) 2021/241. Provedbenu odluku Vijeća od 13. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

Ispravak administrativnih pogrešaka

- (9) U tekstu Provedbene odluke Vijeća od 13. srpnja 2021. uočeno je 36 administrativnih pogrešaka, koje se odnose na 27 ključnih etapa i ciljnih vrijednosti i 31 mjeru u okviru 11 komponenti. Provedbenu odluku Vijeća od 13. srpnja 2021. trebalo bi izmijeniti kako bi se ispravile te administrativne pogreške, koje ne odražavaju sadržaj plana za oporavak i otpornost podnesenog Komisiji 22. travnja 2021., kako su ga dogovorili Komisija i Portugal. Te administrativne pogreške odnose se na ciljnu vrijednost 4.5 mjere C4-i01 (Kulturne mreže i digitalna tranzicija) te ključnu etapu 4.11 mjere C04-i02 (Kulturna baština) i opis odgovarajućeg ulaganja u okviru komponente 4. (Kultura); ciljnu vrijednost 5.17 C05-i04-RAA (Dokapitalizacija poslovnog sustava Azora), ciljne vrijednosti 5.29 i 5.43 mjere C05-i06 (Kapitalizacija društava i financijska otpornost/Banco Português de Fomento), ciljnu vrijednost 5.40 mjere C05-i09 (Pojačanje: Mobilizacija programâ/savezâ za poslovne inovacije), ciljnu vrijednost 5.42 mjere C05-10 (Pojačanje: Zeleni programi/savezi za poslovne inovacije), ciljnu vrijednost 5.45 mjere C05-i11 (Pojačanje: Mobilizacija programâ/savezâ za poslovne inovacije (zajmovi)) i ciljnu vrijednost 5.47 mjere C05-i12 (Pojačanje: Zeleni programi/savezi za poslovne inovacije (zajmovi)) u okviru komponente 5. (Ulaganja i inovacije); ciljnu vrijednost 6.5 mjere C6-i02 (Obveza održivog zapošljavanja) i ciljnu vrijednost 6.7 mjere C06-i04 (Poticaj za mlade – STEAM), ključnu etapu 6.20 mjere C06-i06 (Kapaciteti u znanosti) i ciljnu vrijednost 6.28 mjere C06-i09 (Nove ili obnovljene škole) u okviru komponente 6. (Kvalifikacije i vještine); ključnu etapu 7.14 i ciljnu vrijednost 7.15 mjere C07-i05-RAA (Logistički krugovi – Regionalna mreža Azora) u okviru komponente 7. (Infrastruktura); ključnu etapu 17.21 mjere C17-i02 (Modernizacija informacijskih sustava Porezne i carinske uprave za oporezivanje ruralne imovine) u okviru komponente 17. (Kvaliteta i održivost javnih financija);

ciljnu vrijednost 19.21 mjere C19-i07 (Javna uprava osnažena za stvaranje javne vrijednosti) i opis odgovarajućeg ulaganja, ciljnu vrijednost 19.33 mjere C19-r42 (Novi sustav evaluacije za osnaživanje i pomlađivanje radne snage u javnoj upravi) i ključnu etapu 19.36 mjere C19-i08 (Inteligentni teritoriji) u okviru komponente 19. (Digitalna javna uprava); i ključnu etapu 21.7 mjere C21-r43 (Nacionalni opservatorij za energetska siromaštvo), ključnu etapu 21.22 mjere C21-r48 (Pojednostavnjenje pravnog i regulatornog okvira koji se primjenjuje na projekte u području energije iz obnovljivih izvora), ključnu etapu 21.24 i ciljnu vrijednost 21.25 mjere C21-i06 (Proširena mjera: Vodik i plinovi iz obnovljivih izvora), ključnu etapu 21.35 mjere C21-i12 (Proširena mjera: Dekarbonizacija javnog prijevoza), ključnu etapu 21.39 mjere C21-i14 (Brzi autobusni prijevoz Braga) i ciljnu vrijednost 21.43 mjere C21-i16 (Uspinjača u Nazaréu) u okviru komponente 21. (REPowerEU), opis sljedećih mjera: ulaganja C02-i04-RAA (Poboljšanje uvjeta stanovanja u stambenom fondu Autonomne regije Azora) u okviru komponente 2. (Stanovanje); reforme C05-r13 (Razvoj tržišta kapitala i promicanje kapitalizacije nefinancijskih društava) u okviru komponente 5. (Ulaganja i inovacije); ulaganja C07-i02 (Nedostatak veza i povećanje kapaciteta mreže), ulaganja C07-i04 (Područja poslovnih zona – pristupačnost cesta) i ulaganja C07-i05-RAA (Logistički krugovi – Regionalna mreža Azora) u okviru komponente 7. (Infrastruktura); ulaganja C09-i02 (Hidrauličko višenamjensko poduzeće u Cratou, faza planiranja) u okviru komponente 9. (Gospodarenje vodama); ulaganja C11-i01 (Dekarbonizacija industrije) u okviru komponente 11. (Dekarbonizacija industrije); reforme C17-r32 (Modernizacija i pojednostavnjenje upravljanja javnim financijama) i reforme C17-r40 (Pojednostavnjenje poreznog sustava) u okviru komponente 17. (Kvaliteta i održivost javnih financija); reforme C19-r35 (Funkcionalna i organizacijska reforma javne uprave) u okviru komponente 19. (Digitalna javna uprava);

reforme C21-r44 (Razvoj jedinstvenih kontaktnih točaka o energetske učinkovitosti za građane (energetski info kutak za građane) i C21-r48 (Pojednostavnjenje pravnog i regulatornog okvira koji se primjenjuje na projekte u području energije iz obnovljivih izvora) u okviru komponente 21. (REPowerEU); i pojam upotrijebljen za utvrđivanje obroka plaćanja u odjeljku 2. (Financijska potpora) i popis ključnih etapa i ciljnih vrijednosti obuhvaćenih petim, šestim, devetim i desetim obrokom bespovratne potpore te petim, osmim, devetim i desetim obrokom potpore u obliku zajma. Ti ispravci ne utječu na provedbu predmetnih mjera.

- (10) U uvodnoj izjavi 79. Provedbene odluke Vijeća od 17. listopada 2023. utvrđena je administrativna pogreška. Ta administrativna pogreška ne odražava sadržaj izmijenjenog plana za oporavak i otpornost podnesenog Komisiji 26. svibnja 2023., kako su ga dogovorili Komisija i Portugal. Ona se odnosi na iznos mjera potpore klimatskim cijevima u odnosu na ukupna sredstva dodijeljena u okviru plana za oporavak i otpornost, izračunan u skladu s metodom utvrđenom u Prilogu VI. Uredbi (EU) 2021/241. U uvodnoj izjavi 79. Provedbene odluke Vijeća od 17. listopada 2023. navedeni su sljedeći iznosi: 41,2 % ukupnih sredstava dodijeljenih u okviru plana za oporavak i otpornost i 91,1 % ukupnih procijenjenih troškova mjera iz poglavlja o planu REPowerEU. Na temelju izmijenjenog plana za oporavak i otpornost koji je Komisiji podnesen 26. svibnja 2023. na mjere potpore klimatskim cijevima zapravo otpada iznos koji čini 40,6 % ukupnih sredstava dodijeljenih u okviru plana za oporavak i otpornost i 91,1 % ukupnih procijenjenih troškova mjera iz poglavlja o planu REPowerEU, izračunano u skladu s metodom iz Priloga VI. Uredbi (EU) 2021/241. Taj ispravak ne utječe na ocjenu ili provedbu plana za oporavak i otpornost.

Komisijina ocjena

- (11) Komisija je ocijenila izmijenjeni plan za oporavak i otpornost na temelju kriterija za ocjenjivanje iz članka 19. stavka 3. Uredbe (EU) 2021/241.
- (12) Komisija smatra da izmjene koje je predložio Portugal ne utječu na pozitivnu ocjenu plana za oporavak i otpornost iznesenu u Provedbenoj odluci Vijeća od 13. srpnja 2021. u pogledu relevantnosti, djelotvornosti, učinkovitosti i koherentnosti plana za oporavak i otpornost, u skladu s kriterijima za ocjenjivanje utvrđenima u članku 19. stavku 3. Uredbe (EU) 2021/241.

Pozitivna ocjena

- (13) Nakon Komisijine pozitivne ocjene izmijenjenog plana za oporavak i otpornost i zaključka da je plan za oporavak i otpornost u zadovoljavajućoj mjeri usklađen s kriterijima za ocjenjivanje iz Uredbe (EU) 2021/241, u skladu s člankom 20. stavkom 2. te uredbe i Prilogom V. toj uredbi, trebalo bi utvrditi reforme i projekte ulaganja potrebne za provedbu izmijenjenog plana za oporavak i otpornost, relevantne ključne etape, ciljne vrijednosti i pokazatelje te iznos koji Unija stavlja na raspolaganje za provedbu plana za oporavak i otpornost u obliku bespovratne financijske potpore i potpore u obliku zajma.

Financijski doprinos

- (14) Procijenjeni ukupni troškovi izmijenjenog plana za oporavak i otpornost Portugala iznose 22 215 870 313 EUR. Budući da je iznos procijenjenih ukupnih troškova izmijenjenog plana za oporavak i otpornost veći od ažuriranog maksimalnog financijskog doprinosa raspoloživog za Portugal, ukupni financijski doprinos izračunan u skladu s člankom 20. stavkom 4., člankom 21.a stavkom 6. i člankom 21.b stavkom 2. Uredbe (EU) 2021/241 koji se dodjeljuje za izmijenjeni plan za oporavak i otpornost Portugala trebao bi iznositi 16 325 113 960 EUR.

Zajmovi

- (15) Potpora u obliku zajma stavljena na raspolaganje Portugalu u iznosu od 5 890 756 353 EUR ostaje nepromijenjena.
- (16) Provedbenu odluku Vijeća od 13. srpnja 2021. trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti. Radi jasnoće Prilog Provedbenoj odluci Vijeća od 13. srpnja 2021. trebalo bi u potpunosti zamijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odobrava se ocjena izmijenjenog plana za oporavak i otpornost Portugala na temelju kriterija predviđenih u članku 19. stavku 3. Uredbe (EU) 2021/241. Reforme i projekti ulaganja u okviru plana za oporavak i otpornost, aranžmani i vremenski raspored za praćenje i provedbu plana za oporavak i otpornost, uključujući relevantne ključne etape i ciljne vrijednosti povezane s isplatom bespovratne financijske potpore i dodatne ključne etape i ciljne vrijednosti povezane s isplatom zajma, relevantni pokazatelji ostvarenja predviđenih ključnih etapa i ciljnih vrijednosti te aranžmani za pružanje potpunog pristupa osnovnim relevantnim podacima Komisiji utvrđeni su u Prilogu ovoj Odluci.

Članak 2.

Prilog Provedbenoj odluci Vijeća od 13. srpnja 2021. o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Portugala zamjenjuje se tekstem iz Priloga ovoj Odluci.

Članak 3.

Ova je Odluka upućena Portugalskoj Republici.

Sastavljeno u ...

Za Vijeće

Predsjednik/Predsjednica
